

Distr.: General
4 September 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ١٤٢ من جدول الأعمال المؤقت*

وحدة التفتيش المشتركة

استعراض النظم المركزية لتخطيط الموارد في منظمات الأمم المتحدة

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى الجمعية العامة تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "استعراض النظم المركزية لتخطيط الموارد في منظمات الأمم المتحدة" (A/68/344).

موجز

يتناول تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "استعراض النظم المركزية لتخطيط الموارد في منظمات الأمم المتحدة" (A/68/344) تنفيذ تلك التطبيقات واستخدامها، بما في ذلك التحديثات التي أجريت لها والإضافات التي أدخلت عليها منذ أن بدأ الأخذ بتلك النظم لأول مرة. ويحلل الاستعراض أيضا إدارة المشروع، والتكاليف والمنافع المرتبطة بالنظم المركزية لتخطيط الموارد (نظم التخطيط)، ويوجه توصيات إلى الرؤساء التنفيذيين والهيئات التشريعية ومجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق.

* A/68/150.



الرجاء إعادة استعمال الورق

270913 260913 13-46489 (A)



وتعكس هذه المذكرة آراء مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بشأن التوصيات المقدمة في التقرير. وقد تم تجميع آراء المنظومة استناداً إلى المساهمات التي قدمتها المنظمات الأعضاء في مجلس الرؤساء التنفيذيين، والتي رحبت بالتقرير وأيدت نتائجه.

أولا - مقدمة

١ - يدرس استعراض النظم المركزية لتخطيط الموارد في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة (A/68/344) تنفيذ تلك التطبيقات واستخدامها، بما في ذلك التحديتات التي أجريت لها والإضافات التي أدخلت عليها منذ أن بدأ الأخذ بتلك النظم لأول مرة. ويحلل الاستعراض أيضا إدارة المشروع، والتكاليف والمنافع المرتبطة بنظم التخطيط، ويوجه توصيات إلى الرؤساء التنفيذيين والهيئات التشريعية ومجلس الرؤساء التنفيذيين.

ثانيا - تعليقات عامة

- ٢ - رحبت وكالات منظومة الأمم المتحدة بالتقرير المتعلق بتنفيذ نظم التخطيط وأعربت عن تقديرها للمعلومات المفيدة التي يتضمنها التقرير لأغراض المقارنة. ووافقت الوكالات بوجه عام على التوصيات التي وردت به والتحليل الذي تقوم على أساسه.
- ٣ - وعلق بعض الوكالات على بعض ما جاء في التقرير. فعلى سبيل المثال، أشارت وحدة التفتيش المشتركة، في الفقرة ٦٨، إلى أن "نظم التخطيط تتطلب وجود ربط فعال بشبكة الإنترنت ليتسنى تشغيلها بصورة جيدة، رغم أن تطور التكنولوجيا يتوقع أن يتيح مستقبلاً للمستخدمين العمل دون ربط بالإنترنت". وذكرت الوكالات أن هذا القول قد يكون صحيحاً، ولكن ينبغي أن يأتي هذا التأكيد من البائعين الرئيسيين إذا كان هذا جزءاً من خططهم التكنولوجية، خاصة وأن المؤشرات تدل على أن البائعين يسعون إلى تحسين الربط الإلكتروني في جميع أنحاء العالم باعتباره حلاً للمشكلة.
- ٤ - وأشارت الأمانة العامة إلى أنه على الرغم من أن وحدة التفتيش المشتركة استخدمت نظام أوموجا المؤسس بشكل صحيح في الفقرة ٧٠ لتضرب مثلاً على دمج نظم التخطيط مع النظم الموروثة، فإنها جانبت الصواب حين ذكرت أن حالات الدمج هذه لم يرصد لها أي تمويل ولم يخطط لها بعد.

ثالثاً - تعليقات محددة على التوصيات

التوصية ١

ينبغي للرؤساء التنفيذيين لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن يكفلوا تلقي الموظفين تدريباً مناسباً يلبي احتياجاتهم المحددة طوال دورة حياة النظام، وتخصيص موارد مناسبة للتدريب المستمر.

٥ - أيدت الوكالات بشدة الدعوة في التوصية ١ إلى ضمان تلقي الموظفين تدريباً مناسباً على نظم التخطيط وإجراءات تسيير الأعمال. بيد أن الوكالات أشارت إلى أن التدريب ينبغي ربطه باكتساب المعارف والحفاظ عليها من خلال إجراء الاختبارات وإصدار الشهادات. ولذلك، فإن مجرد توفير التدريب قد لا يحقق الهدف الأساسي الذي ترمي إليه المنظمة المتمثل في ضمان الاستخدام الفعال لنظم التخطيط. بل يجب أن يخضع الموظفون للمساءلة فيما يتعلق بكفالة الاستخدام الناجح للنظام وأن يحملوا المسؤولية عن ذلك، وهو أمر يمكن أن يدعمه التدريب.

التوصية ٢

ينبغي أن تمارس الهيئات التشريعية/مجالس الإدارة في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بصورة مستمرة، دور الرصد والرقابة المخول لها فيما يتصل بمشاريعها المتعلقة بنظم التخطيط، بما يشمل السياسات المتبعة على صعيد التنفيذ والصيانة وترقية البرمجيات والفعالية من حيث التكلفة، وإنجاز الأهداف العامة للمشاريع.

٦ - أيدت الوكالات التوصية ٢، المتعلقة برصد مشاريع نظم التخطيط والرقابة عليها، مشيرة إلى أن أنما موجهة إلى الهيئات التشريعية. وأكدت الوكالات، في ردودها، على الأهمية الحاسمة لتقديم تقارير تتميز بالشفافية إلى الهيئات التشريعية ومجالس الإدارة بشأن التقدم المحرز، والإنفاق وتنفيذ النظم. وأشارت أيضاً إلى ضرورة التشاور على النحو الواجب مع الهيئات التشريعية بشأن إجراء أي تعديل على اللوائح وبشأن ما يعد من تقارير في نطاق سلطاتها، مثل ما هو مطلوب لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ومع ذلك، تشير الوكالات إلى أن تطبيق نظم التخطيط ليس غاية في حد ذاته ولكن وسيلة يقصد منها مساعدة المنظمات على الاضطلاع بولاياتها. وتضيف أنه في إطار قائم على النتائج، لا تكون المسائل التشغيلية اليومية، مثل صيانة نظم التخطيط والتحديثات المدخلة عليها، من اختصاص الهيئات التشريعية، إلا عندما تؤثر هذه المسائل بشكل مباشر على هذه الهيئات، على سبيل المثال، عندما يطلب تمويل إضافي، أو عندما تؤثر المسائل التشغيلية على الخدمات المقدمة مباشرة إلى الهيئات.

التوصية ٣

ينبغي للرؤساء التنفيذيين لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن ينشئوا آليات تكفل رصد مشاريع نظم التخطيط والإبلاغ عنها بصورة منتظمة طوال دورة حياتها.

٧ - أيدت الوكالات إنشاء آليات تكفل رصد مشاريع نظم التخطيط والإبلاغ عنها، على نحو ما يرد في التوصية ٣. وأشارت إلى أن هذه الآليات ينبغي أن تشكل جزءاً من الإدارة العادية، وأنها ينبغي أن تتبع معايير أفضل الممارسات ومعايير الصناعة.

التوصية ٤

ينبغي للأمين العام، بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين، أن يوجه اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمجلس الرؤساء التنفيذيين إلى وضع سياسة عامة مشتركة لمنظومة الأمم المتحدة بشأن الحلول السحابية، قبل نهاية عام ٢٠١٤.

٨ - دعمت الوكالات، بوجه عام، التوصية ٤، التي تدعو إلى وضع سياسة عامة مشتركة لمنظومة الأمم المتحدة بشأن الحلول السحابية. وتحمس بعض الوكالات لزيادة التعمق في استكشاف مسألة استخدام الخدمات السحابية، التي رأوا أنها يمكن أن توفر قدراً أكبر من المرونة، والقابلية للتوسع، ومن الخيارات الفعالة من حيث التكلفة، بما يشمل تخفيض تكاليف التشغيل. وعلى وجه الخصوص، ألقت الوكالات الضوء على المنافع التي يمكن أن تعود على استراتيجيات نظم التخطيط من وراء تطبيق سياسة تقوم على الاستفادة من الخدمات السحابية على نطاق المنظومة كلها.

٩ - وحثت الوكالات على إدراج توجيهات بشأن التعامل مع القيود القانونية/التنظيمية من حيث تخزين مواد الملكية الفكرية السرية في المبادئ التوجيهية للنهج المشترك الذي تضعه الآليات المشتركة بين الوكالات. وأشارت إلى أن المستشارين القانونيين للمؤسسات المتخصصة والمعنية وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة أصدروا بياناً عن توظيف خدمات الحوسبة السحابية استجابة لطلب من الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات، بوصفه رئيساً لشبكة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وعلى الرغم من أن المستشارين القانونيين أقرروا في البيان الذي أصدره بمنافع استخدام الحوسبة السحابية وبمخاطرها التي تشمل التأثير المحتمل على الامتيازات والحصانات التي تتمتع بها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، فقد اقترحوا أن تتخذ الوكالات إجراءات محددة قبل الشروع في الاستعانة بالخدمات السحابية، بما في ذلك إجراء تحليل للمخاطر والمنافع، وتعزيز سياسات وممارسات تصنيف المعلومات، وتقييم الخدمات السحابية الداخلية، مثل الاستفادة من المركز الدولي للحاسوب، وأن تتأكد من أن القرارات المتعلقة باستخدام الخدمات السحابية تتخذ على أعلى مستوى مؤسسي.